

INNOVENS MC 35E / MC 45 / MC 65 / MC 90

Chaudières murales gaz à condensation

Français
09/02/06



Notice
Installation



CE
0063



300003271-001-C

De Dietrich

www.dedietrich.com

Sommaire

Raccordement hydraulique	3
Raccordement gaz	3
Montage de la sonde extérieure	4
1 Emplacements déconseillés	4
2 Montage de la sonde extérieure	4
Raccordements électriques	4
1 Recommandations importantes	5
2 Généralités	5
3 Bornier de raccordement	5
4 Raccordement d'un circuit direct et d'un ballon eau chaude sanitaire	6
5 Raccordement des options	7
6 Raccordement d'un ballon tampon	8
7 Raccordement piscine	9
Gestion des cascades	10
1 Combinaisons possibles	10
2 Installation en cascade	10
3 Raccordement du ballon au circuit secondaire	11
Réglages "Installateur"	12
1 Langue et températures limites	13
2 Paramètres installateur	15
3 Divers	20
Contrôle des paramètres et des entrées/sorties (mode tests)	22
1 Paramètres, historique des défauts, tests des sorties	22
2 Test des entrées, configuration, révision	23

Notice allemande référence 300003273-001 disponible sur demande.

Symboles utilisés



Attention danger

Risque de dommages corporels et matériels. Respecter impérativement les consignes pour la sécurité des personnes et des biens

ECS : Eau chaude sanitaire



Information particulière

Tenir compte de l'information pour maintenir le confort



Renvoi

Renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice

Raccordement hydraulique

Raccordement eau

 Notice technique de la chaudière.

Raccordement gaz

i La chaudière doit être raccordée à la conduite de gaz conformément à la réglementation en vigueur.

Belgique :

L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes NBN D 51-003, et NBN D 51-006.

 **Ne pas toucher aux organes scellés.**

Montage de la sonde extérieure

Choisir un emplacement :

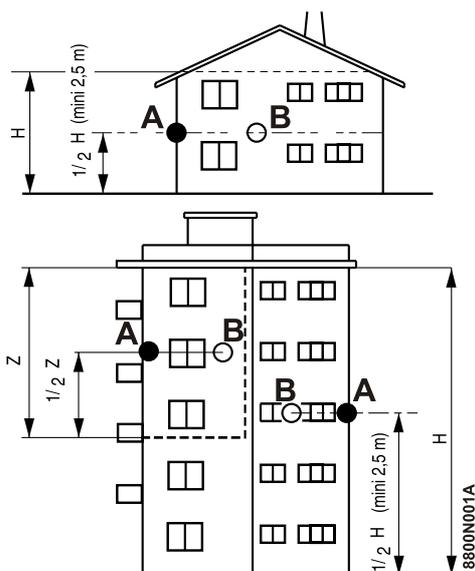
- sur une façade de la zone à chauffer, au nord si possible
- sous l'influence des variations météorologiques
- protégé des rayonnements solaires directs
- facile d'accès

Z : Zone habitée et contrôlée par la sonde

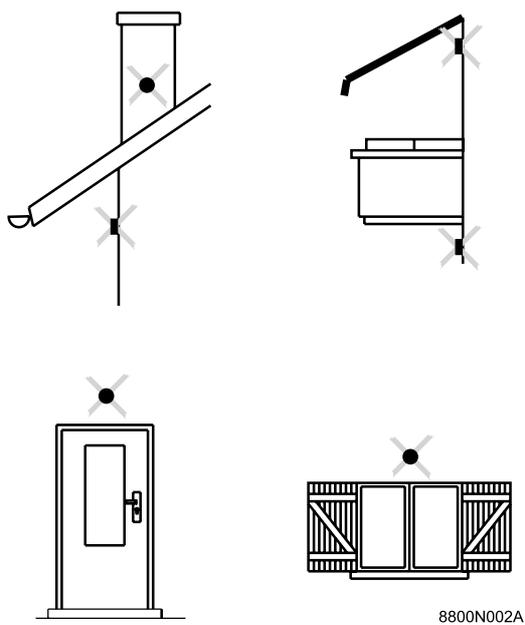
H : Hauteur habitée et contrôlée par la sonde

A : Position conseillée

B : Emplacement possible

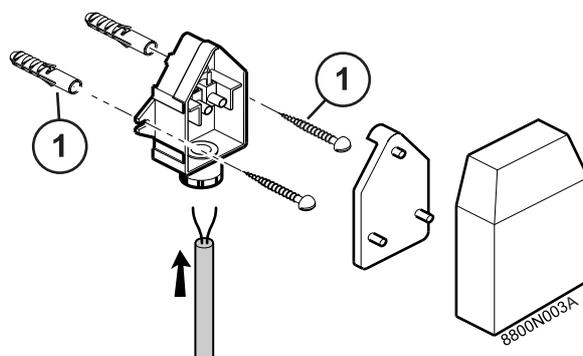


1 Emplacements déconseillés



2 Montage de la sonde extérieure

- ① Vis à bois CB Ø 4 + chevilles (livrées)



Raccordements électriques

1 Recommandations importantes

-  Avant toute intervention sur l'installation de chauffage, il convient de couper l'alimentation (via le fusible approprié ou un interrupteur général, par exemple) et de prévenir toute remise en service.
-  Les raccordements doivent être effectués par un professionnel qualifié
-  Ne pas modifier les connexions intérieures du tableau de commande.

-  Tous les raccordements s'effectuent sur les borniers du tableau de commande.
-  Séparer les câbles de sondes des câbles 230 V.
-  Pour les raccordements électriques 230 V, utiliser des câbles 3 fils de section 0.75 mm².
-  Respecter les polarités indiquées aux bornes : phase (L), neutre (N), et terre (\perp).

2 Généralités

Effectuer les raccordements électriques de l'appareil selon :

- les prescriptions des normes en vigueur,
- les indications des schémas électriques livrés avec l'appareil,
- les recommandations de la notice.

Alimenter l'appareil par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture supérieure à 3 mm.

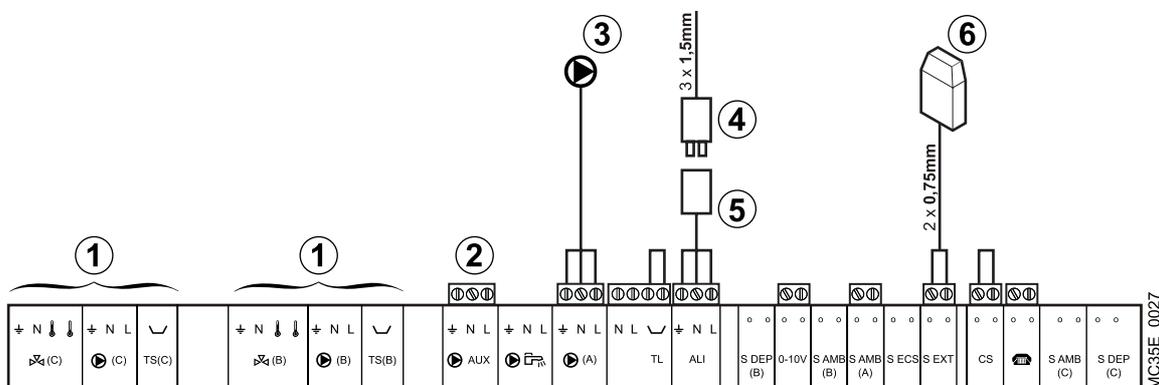
La mise à la terre doit être conforme à la norme NFC 15100 (France) ou RGBT (Belgique).

La puissance disponible par sortie est de 450 W (avec $\cos \varphi = 0,7$) et le courant d'appel doit être inférieur à 16 A.

Si la charge dépasse l'une de ces valeurs, relayer la commande à l'aide d'un contacteur (monté en dehors du tableau de commande).

3 Bornier de raccordement

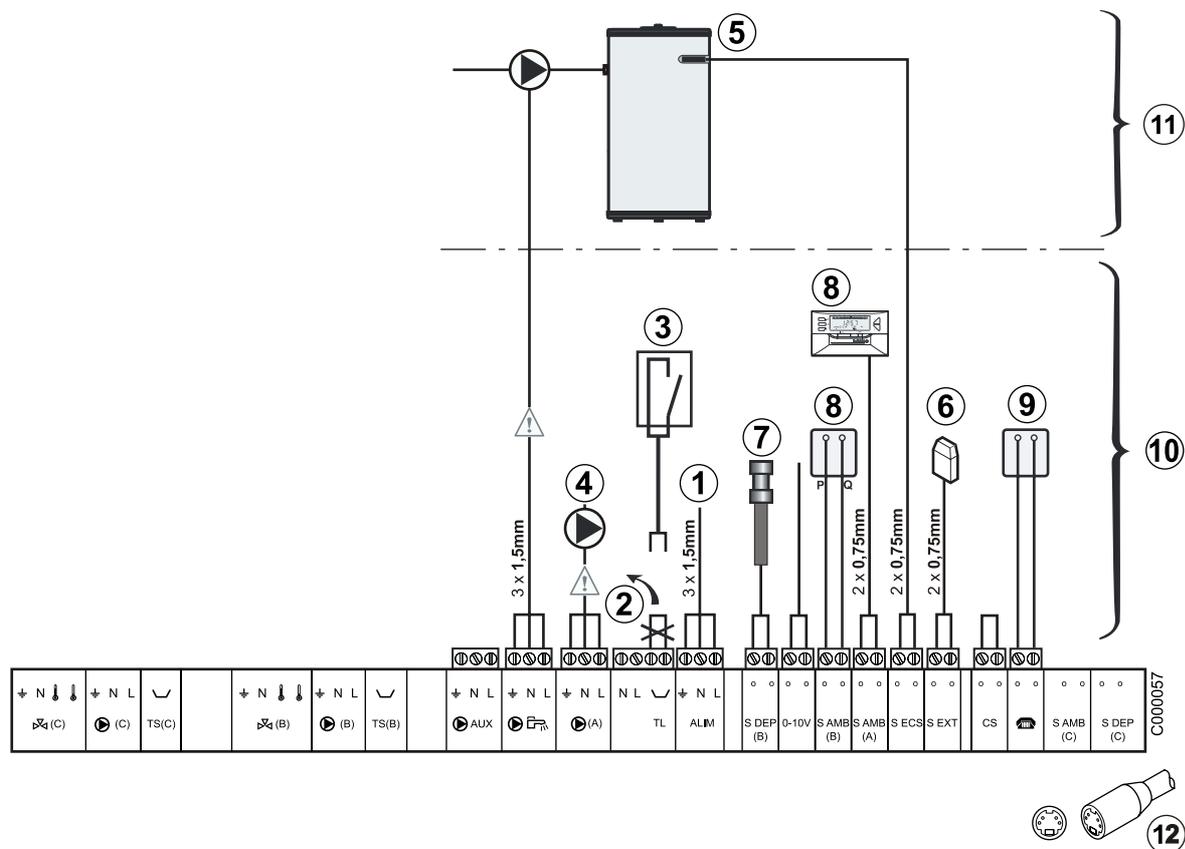
État à la livraison



1. Option
2. Sortie auxiliaire permettant de commander :
 - la pompe de bouclage eau chaude sanitaire (d'usine)
 - un report d'alarme
3. Circulateur pré-câblé (pour MC 35E uniquement)
4. Connecteur euro livré
5. Alimentation pré-câblée
6. Sonde extérieure

5 Raccordement des options

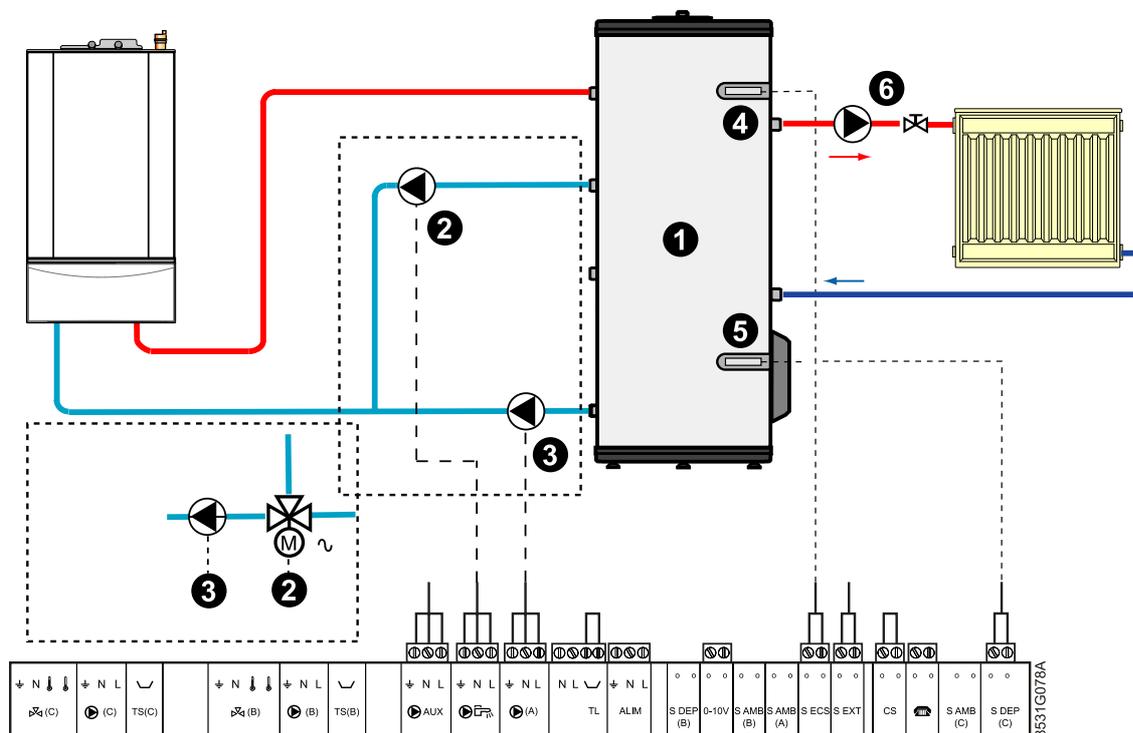
Exemple : module de télésurveillance vocal TELCOM, commandes à distances pour circuits **A** et **B**, **BUS**



1. Alimentation 230V
2. Pont à retirer
3. Contact de sécurité coupant la sortie (A)
4. Accélérateur circuit A
5. Sonde eau chaude sanitaire
6. Sonde extérieure
7. Sonde de départ
8. Commande à distance
9. Module de télésurveillance vocal TELCOM
10. Chaudière avec ou sans ballon
11. Chaudière avec ballon
12. Raccordement BUS cascade, VM

6 Raccordement d'un ballon tampon

Le ballon tampon permet aussi bien d'assurer le chauffage que la production ECS (Type QUADRO)



- ① Ballon tampon (Type QUADRO)
- ② Pompe de charge ECS ou Vanne d'inversion
- ③ Pompe de charge chauffage ou Chauffage / ECS
- ④ Sonde ECS (Colis AD216)
- ⑤ Sonde ballon tampon (Colis AD216)
- ⑥ Pompe chauffage circuit A

6.1 Paramétrage

Dans le menu **#PARAM.INSTAL.** :

- **POMPE A: CHAUD**
- **S.ECS: POMPE** ou **V.I** ⁽¹⁾
- **CIRC. C: BTAMPON**

⁽¹⁾ La pompe ECS peut être remplacée par une vanne d'inversion. Régler le paramètre **S.ECS**: sur **V.I**. Mettre la vanne en série avec la pompe tampon ③.

6.2 Fonctionnement

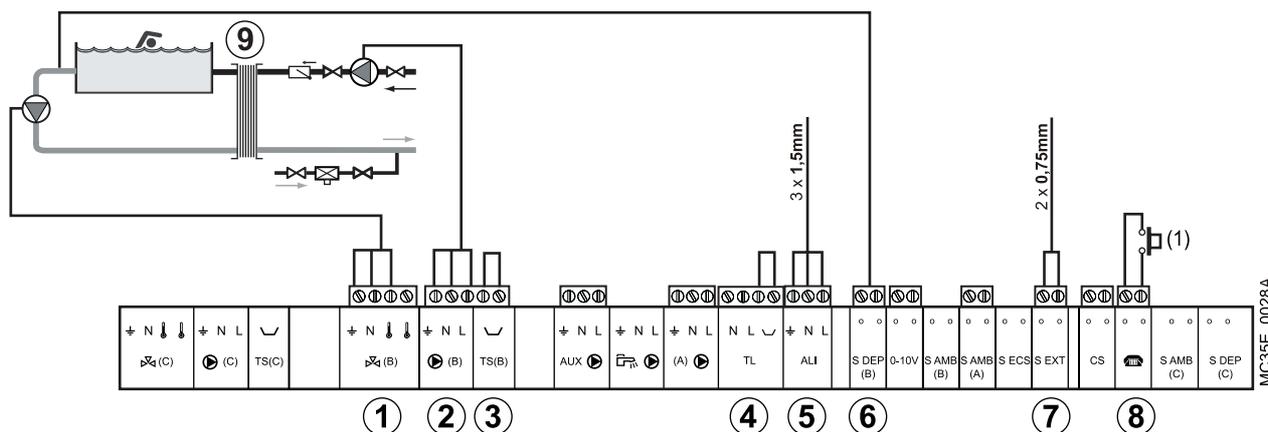
La partie ECS est maintenue à la consigne ECS. La zone chauffage est maintenue à la consigne calculée en fonction de la température extérieure. La zone est réchauffée quand la température sonde tampon chauffage ⑤ passe en-dessous de la consigne calculée - 6 °C. Le réchauffage de la zone chauffage s'arrête quand la température tampon chauffage passe au-dessus de la consigne calculée.

i La pompe chauffage du circuit A ⑥ peut être branchée sur la sortie **AUX** (▶). Régler le paramètre **S.AUX**: sur **POMPE.A**. Voir Tableau des réglages installateur (suite).

i Si la sortie **AUX** (▶) n'est pas utilisable, brancher la pompe ⑥ sur la sortie **A** (▶) et la pompe ③ sur la sortie **C** (▶) (Option FM48).

Réglages :

- **POMPE A: POMP.A**
- **S.ECS: POMPE** ou **V.I**
- **CIRC. C: BTAMPON**



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Pompe secondaire piscine 2. Pompe primaire piscine 3. Thermostat de sécurité 4. Thermostat limiteur 5. Alimentation 230V 6. Sonde piscine | <ol style="list-style-type: none"> 7. Sonde extérieure 8. Commande de coupure de chauffe de la piscine 9. Echangeur à plaques <p>Lorsque le paramètre E.TEL: est sur PISCI., la piscine n'est plus réchauffée quand le contact est fermé, seul l'antigel reste assuré (1).</p> |
|---|---|

Pilotage du circuit piscine

La régulation DIEMATIC 3 permet de piloter un circuit piscine dans deux cas :

Cas 1

- La régulation DIEMATIC 3 régule le circuit primaire (chaudière/échangeur) et le circuit secondaire (échangeur/bassin)
- Régler le paramètre **CIRC. B:** sur **PISCI.**
- Régler la valeur de **TPC J B** à la température correspondant aux besoins de l'échangeur.
- Brancher la pompe du circuit primaire (chaudière / échangeur) sur la sortie pompe B. La température **TPC J B** est alors assurée durant les périodes confort du programme B en été comme en hiver.
- Brancher la sonde piscine (colis AD212) sur l'entrée **S DEP (B)**.
- Régler la consigne de la sonde piscine à l'aide de la touche dans la plage 0.5 - 39°C ou sur **HG** (Hors Gel). Avec une consigne **HG**, la pompe primaire se met en marche et la pompe secondaire reste à l'arrêt si la fonction antigel de l'installation est activée.

Cas 2

La piscine dispose déjà d'un système de régulation que l'on souhaite conserver. La régulation DIEMATIC 3 régule uniquement le circuit primaire (chaudière/échangeur).

- Régler le paramètre **CIRC. B:** sur **PISCI.**
- Régler la valeur de **TPC J B** à la température correspondant aux besoins de l'échangeur.
- Brancher la pompe du circuit primaire (chaudière / échangeur) sur la sortie pompe B. La température **TPC J B** est alors assurée durant les périodes confort du programme B en été comme en hiver.

Programmation horaire de la pompe du circuit secondaire

La pompe secondaire fonctionne durant les périodes confort du programme B en été comme en hiver.

Mise à l'arrêt

Pour l'hivernage de votre piscine, contacter votre pisciniste.

Gestion des cascades

1 Combinaisons possibles

Les combinaisons possibles pour le fonctionnement en cascade sont récapitulées dans le tableau ci-dessous.

 Toute autre combinaison ne figurant pas dans ce tableau est fortement déconseillée.

Puissance utile totale kW	Nombre de chaudières demandées dans la cascade	Modèles de chaudières à associer		
		MC 45	MC 65	MC 90
90	2	2		
110	2	1	1	
130	2		2	
155	2		1	1
180	2			2
195	3		3	
220	3		2	1
245	3		1	2
270	3			3
285	4		3	1
310	4		2	2
335	4		1	3
360	4			4

2 Installation en cascade (de 2 à 10 chaudières)

Pour réaliser la cascade, régler le paramètre **CASCADE** sur chacune des chaudières sur le numéro voulu. Dans ce cas et avec les réglages d'usine, les chaudières permutent toutes les 50 heures de fonctionnement du brûleur.

La pompe chaudière (primaire) des chaudières est mise en marche dès qu'une demande brûleur est présente et est arrêtée au bout de la temporisation TEMPO P.CHAUD. quand la demande brûleur disparaît. La pompe primaire de la chaudière meneuse reste en fonctionnement aussi longtemps qu'une demande de chauffe est présente au secondaire.

- Le rajout d'une chaudière dans la cascade s'effectue lorsque la température départ commun passe en-dessous de la consigne - 3 °C. Toutes les 4 minutes, la régulation analyse l'augmentation de la température départ commun. Si cette température n'a pas augmenté de plus de 6 °C en 4 minutes et si la température départ commun est toujours inférieure de 3 °C par rapport à la consigne, une chaudière supplémentaire est rajoutée.
- Le retrait d'une chaudière s'effectue lorsque la température départ commun passe au-dessus de la consigne +3 °C. Toutes les 4 minutes, si cette température départ commun n'a pas baissé de plus de 6 °C et si la température départ commun est toujours supérieure de 3 °C par rapport à la consigne, une chaudière est ôtée de la cascade.

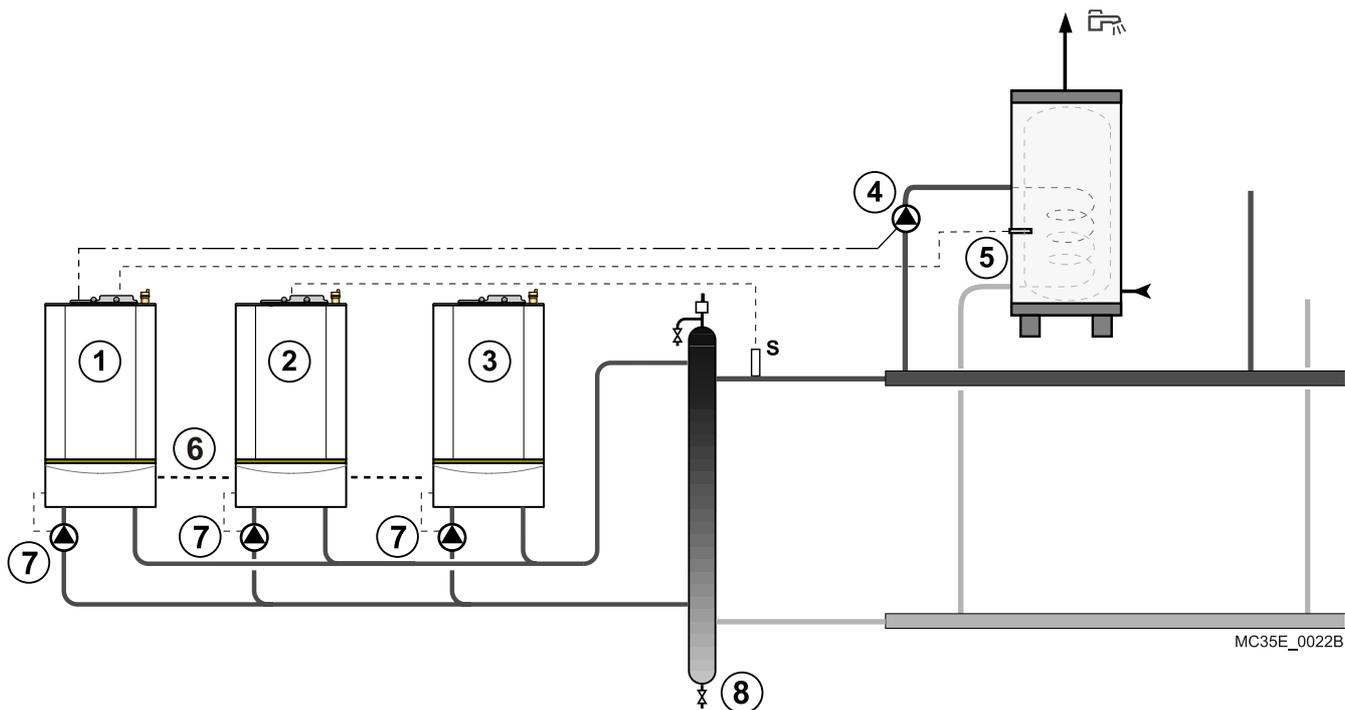
Egalement toutes les 4 minutes, la différence de température entre les sondes chaudière meneuse et départ commun est reportée sur la température calculée chaudière pour compenser d'éventuels phénomènes de mélange dans la bouteille casse-pression (si la sonde départ commun est placée après la bouteille). Cette correction est comprise entre 0 et +10°.

La chaudière meneuse, le nombre de chaudières présentes et le nombre de chaudières en demande sont visibles dans le menu PARAMETRES : PERMUT, NB.CHAUD.PRES et ALLURE.

En cas de cascade en surpression, la mise en place d'un clapet obturateur par chaudière permet d'éviter le refoulement des produits de combustion vers les chaudières à l'arrêt.

Le raccordement électrique s'effectue dans le tableau de commande à l'aide du module d'alarme et de commande.

3 Raccordement du ballon au circuit secondaire



1. Chaudière maîtresse
2. Chaudière esclave 2
3. Chaudière esclave 3
4. Pompe de charge ECS
5. Sonde eau chaude sanitaire
6. Câble BUS
7. Pompe chaudière branchée sur la sortie A (▶) de chaque chaudière.
8. Bouteille casse-pression

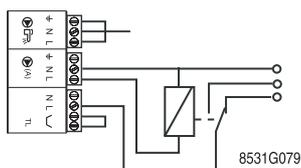
i La sonde départ commune **S** doit être raccordée sur le connecteur **S.ECS**: (sonde eau chaude sanitaire) de la chaudière ②.

i Les pompes chaudières doivent être raccordées sur les sorties P.A de chaque chaudière. Le paramètre **POMPE A** de la chaudière ① doit alors être réglé sur **CHAUD**.

Les chaudières suiveuses sont capables de piloter les circuits B et C. Le paramétrage de ces circuits se fait sur la chaudière "suiveuse" elle-même. La température extérieure de la chaudière maîtresse est transmise aux suiveuses. Une sonde extérieure peut être localement raccordée sur une chaudière suiveuse.

i Une pompe primaire peut être utilisée pour alimenter la bouteille quand les pompes chaudières ② sont remplacées par des vannes d'isolements. Cette pompe fonctionne dès qu'une vanne d'isolement est ouverte. La pompe se branche sur la sortie (▶) **AUX** de la chaudière ②. Le réglage du paramètre **S.AUX** doit alors être différent de **DEF.MCBA** sur la chaudière ②.

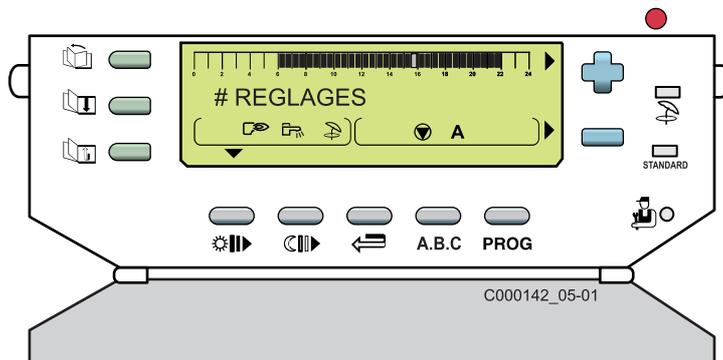
4 Raccordement électrique d'une vanne d'isolement



Réglages "Installateur"

 Ces opérations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

 Les différents réglages et la programmation restent mémorisés même après une coupure de courant.



Ouvrir le volet entourant l'afficheur.

Appuyer pendant 5 secondes sur la touche installateur  à l'aide d'un tournevis ou d'une pointe de crayon.

-  Défilement des titres
-  Défilement des lignes
-  Retour au titre ou à la ligne précédente

 Pour rétablir les réglages d'usine des paramètres (niveau utilisateur et installateur) sans modifier les programmes horaires, appuyer simultanément sur les touches  et **STANDARD**.

RESET PARAM est affiché pendant 10 secondes. Cette fonction n'affecte ni les compteurs horaires, ni les compteurs d'impulsion.

1 Langue et températures limites

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine	Plage de réglage	
 5 secondes puis 	#LANGUE	Sélection de la langue à l'aide des touches  ou 			
	FRANCAIS		Français	(1)	
 puis 	#TEMP. LIMITES	Réglage des températures limites à l'aide des touches  ou 			
	MAX. CHAUD.	Température maximale de la chaudière et consigne chaudière en cas de production d'eau chaude sanitaire.	80 °C	30 à 90 °C	-
	MIN. CHAUD.	Température minimale de la chaudière.	15 °C	10 à 50 °C	-
	TPC J	Température de pied de courbe en mode confort (Circuit A).	NON	NON ou 20 à 90 °C	-
	TPC N	Température de pied de courbe en mode réduit (Circuit A).	NON	NON ou 20 à 90 °C	-
	TPC J B*	Consigne de la chaudière quand le circuit est une piscine en demande.	NON	NON ou 20 à 90 °C	-
	MAX. CIRC. A*	Température maximale de départ (Circuit A).	75 °C	20 à 90 °C	-
	SEC.CHAP.A*	Séchage de la chape (Circuit A).	NON	NON ou 20 à 90 °C	-
	MAX. CIRC. B *	Température maximale de départ (Circuit B).	50 °C	20 à 90 °C	-
	SEC.CHAP.B *	Séchage de la chape (Circuit B).	NON	NON ou 20 à 55 °C	-
	MIN. CIRC. B *	Température minimale de départ activée par l'antigel de l'installation (Circuit B).	20 °C	10 à 30 °C	-
	MAX. CIRC. C *	Température maximale de départ (Circuit C).	50 °C	20 à 90 °C	-
	SEC.CHAP.C *	Séchage de la chape (Circuit C).	NON	NON ou 20 à 55 °C	-
	MIN. CIRC. C *	Température minimale de départ activée par l'antigel de l'installation (Circuit C).	20 °C	10 à 50 °C	-
HORS GEL EXT.	Température extérieure activant l'antigel de l'installation.	+ 3 °C	- 8 à + 10 °C	-	
P.MAX CHAUF(%)	Puissance maximale chaudière en chauffage	100 %	20-100 %		
P.MAX ECS(%)	Puissance maximale chaudière en ECS	100 %	20-100 %		

* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

 En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

(1) Français - Deutsch - English - Polski - Italiano - Español - Nederlands - Русский

► TPC (Température de Pied de Courbe)

Permet d'imposer au circuit chaudière une température minimale.

Pour piloter/commander la chaudière à température constante par TPC, régler la pente du circuit A/B à 0. Ce réglage est nécessaire pour commander un circuit de type aérotherme ou piscine.

Exemple : Une valeur différente peut être programmée pour le jour **TPC J** ou la nuit **TPC N** entre les valeurs **NON**, 20 à 90 °C.

► MAX. CIRC. ...

Pour les circuits B et C, ce réglage limite la température de départ du circuit correspondant.

 **Dans le cas d'un plancher chauffant, ne pas modifier le réglage d'usine (50°C).**

La réglementation impose un dispositif de sécurité indépendant de la régulation, avec réarmement manuel, qui coupe la fourniture de chaleur dans le circuit du plancher chauffant lorsque la température du fluide atteint 65 °C (France : NF P 52-303-1).

Raccorder un thermostat de sécurité sur le contact TS du connecteur pompe.

Il est conseillé de régler le paramètre ECS RELATIVE en cas de production d'eau chaude sanitaire.

► SEC.CHAP. ...

Permet d'imposer une température de départ constante pour accélérer le séchage d'une chape plancher chauffant.

Le réglage de cette température doit suivre les recommandations du chapiste.

L'activation de ce paramètre (réglage différent de **NON**) force l'affichage permanent de **SEC.CHAP.C** et désactive toutes les autres fonctions de la régulation.

Lorsque le séchage chape est actif sur un circuit, tous les autres circuits (exemple : ECS) sont arrêtés. L'utilisation de cette fonction est possible que sur un circuit.

► HORS GEL EXT.

En dessous de cette température les pompes fonctionnent en permanence et les températures minimales de chaque circuit sont respectées.

En cas de réglage **NUIT:ARRET**, la température réduite de chaque circuit est maintenue.

2 Paramètres installateur

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine	Plage de réglage	Réglage client	
	#PARAM.INSTAL.	Réglage des paramètres spécifiques à l'installation à l'aide des touches  ou  .				
	INERTIE BATI	Caractérisation de l'inertie du bâtiment	3 (22 heures)	0 (10 heures) à 10 (50 heures)		
	PENTE CIRC. A *	Pente du circuit A	1.5	0 à 4		
	INFL.S.AMB. A *	Influence de la sonde d'ambiance A	3	0 à 10		
	CIRC. A:	CHAUF.	Utilisation en circuit direct chauffage	CHAUF.		
		H.TEMP	Permet de piloter le circuit A en température constante toute l'année (sans tenir compte de la coupure été). Régler les paramètres TPC J et TPC N.		CHAUF. H.TEMP ABSENT	
		ABSENT	Aucune donnée relative au circuit A n'est affichée			
	POMPE A	POMP.A	Utilisation de la sortie pompe P.A. pour la commande du circuit direct		POMP.A	
		CHAUD.	Utilisation de la sortie pompe P.A. pour la commande d'une pompe primaire.	POMP.A	POMP.A CHAUD.	
	PENTE CIRC. B *	Pente du circuit B	0.7	0 à 4		
	INFL.S.AMB. B *	Influence de la sonde d'ambiance B	3	0 à 10		
	CIRC. B:	CHAUF.	Utilisation en circuit chauffage avec vanne	CHAUF.	CHAUF. PISCINE	
		PISCINE	Utilisation du circuit pour la gestion d'une piscine			
	PENTE CIRC. C *	Pente du circuit C	0.7	0 à 4		
	CIRC. C:	CHAUF.	Utilisation en circuit chauffage avec vanne	CHAUF.	CHAUF. BTAMPON	
		BTAMPON	Utilisation du circuit pour la gestion d'un ballon tampon			
	INFL.S.AMB. C	Influence de la sonde d'ambiance C	3	0 à 10		
	S.AUX:	POMPE A	Utilisation de la sortie auxiliaire pour la commande de la pompe du circuit A.	POMPE A	POMPE A CMD BRUL THERM BOUC.ECS PROGRAM. DEF.MCBA	
		CMD BRUL	La sortie auxiliaire est commandée en parallèle avec la demande de mise en route du brûleur (). La mise en sécurité du coffret ne désactive pas cette sortie.			
		BOUC.ECS	Utilisation en pompe de bouclage sanitaire.			
		PROGRAM.	Utilisation en sortie programmable indépendante.			
THERM		Raccordement d'un thermostat eau chaude sanitaire sur l'entrée télécommande téléphonique.				
DEF.MCBA		La sortie auxiliaire sert de report d'alarme venant du coffret (sortie 230V).				
S.ECS:	POMPE	Utilisation d'une pompe de charge ballon sur la sortie POMPE ECS.	POMPE	POMPE V.I		
	V.I	Utilisation d'une vanne d'inversion pour la production ECS A utilisée avec la pompe A  .				

La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

 En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

► **INERTIE BATI**

i La modification du réglage d'usine n'est utile que dans des cas exceptionnels.

0 pour un bâtiment à faible inertie thermique.

3 pour un bâtiment à inertie thermique normale.

10 pour un bâtiment à forte inertie thermique.

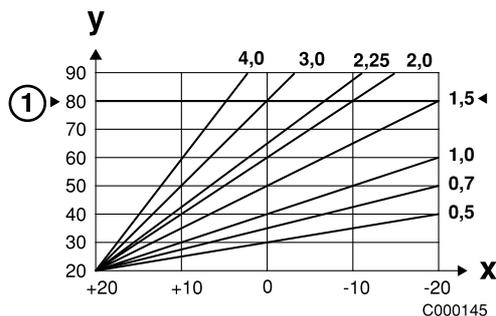
► **POMPE A:**

- En paramètre **POMPE A**, la sortie  pilote le circuit A et peut servir de pompe de charge pour la production ECS avec une vanne d'inversion sur la sortie **ECS**.
- En paramètre **CHAUD.**, la pompe A est mise en route dès qu'une demande au secondaire est présente (circuits A, B, C, ECS ou VM).

► **PENTE CIRC.**

Réglage indépendant pour chaque circuit.

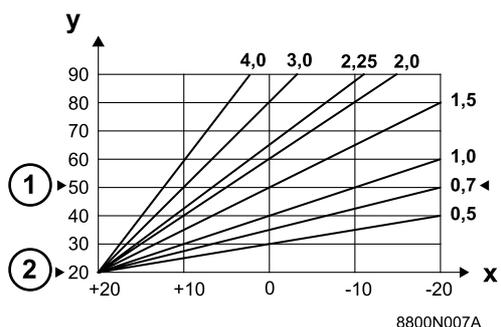
- **Courbe de chauffe circuit A**



- ① Température maximale de la chaudière : 90 °C (réglage d'usine 80 °C)
- x Température extérieure (°C)
- y Température départ eau (°C)

La pente de chauffe est réglée d'usine à 1.5.

- **Courbe de chauffe circuit B ou C**



- ① Température maximale de la chaudière (réglage d'usine 50 °C)
- ② Température minimale de la chaudière (réglage d'usine 20 °C)
- x Température extérieure (°C)
- y Température départ eau (°C)

La pente de chauffe est réglée d'usine à 0.7.

► **INFL.S.AMB.**

Permet d'ajuster l'influence de la sonde d'ambiance sur la température d'eau du circuit concerné.

- 0 Pas de prise en compte (commande à distance montée à un endroit sans influence)
- 1 Prise en compte faible
- 3 Prise en compte moyenne (conseillée)
- 10 Fonctionnement type thermostat d'ambiance

2 Paramètres installateur (suite)

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine	Plage de réglage	Réglage client	
 puis 	#PARAM.INSTAL.	Réglage des paramètres spécifiques à l'installation à l'aide des touches  ou .				
		OUVRE	L'entrée téléphonique est active si le contact est ouvert			
	CTC.TEL:	FERME	L'entrée téléphonique est active si le contact est fermé.	FERME	OUVRE FERME	
		ANTIGEL	Commande de la mise en antigel de la chaudière			
	E.TEL:	BT ECS+CH	Ballon tampon pour chauffage et eau chaude sanitaire.		ANTIGEL BT ECS+CH BTP CHAU BT ECS THERM A PISCI.	
		BTP CHAU	Ballon tampon pour chauffage.			
		BT ECS	Ballon tampon pour l'eau chaude sanitaire.	ANTIGEL		
		THERM A	Raccordement d'un thermostat d'ambiance sur le circuit A.			
		PISCI.	Permet de commander à distance l'arrêt du réchauffage de la piscine.			
	NUIT	ABAIS.	La température réduite est maintenue	ABAIS.	ABAIS. ou ARRET	
		ARRET	La chaudière est arrêtée			
	ENTR.0-10V	Activation de la commande en 0-10 V.	NON	NON/OUI		
	VMIN/OFF 0-10V*	Tension correspondant à la consigne minimale.	0.5 V	0 à 10 V		
	VMAX 0-10V*	Tension correspondant à la consigne maximale.	9.5 V	0 à 10 V		
	CONS.MIN 0-10V*	Consigne minimum de température.	20 °C	10 à 70 °C		
	CONS.MAX 0-10V*	Consigne maximum de température.	80 °C	10 à 100 °C		

* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

 En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

Réglage CTC. TEL:		OUVRE	FERME	OUVRE	FERME
Etat E.TEL:		OUVERT	FERME	FERME	OUVERT
ANTIGEL		Mode de fonctionnement sélectionné sur la chaudière	Mode Antigel	Mode Antigel	Mode de fonctionnement sélectionné sur la chaudière
BT ECS+CH	Ballon tampon pour chauffage et eau chaude sanitaire	Brûleur, pompe de charge chauffage (pompe auxiliaire) et pompe de charge ECS arrêtés.		Mode de fonctionnement sélectionné sur la chaudière.	
BTP CHAU	Ballon tampon affecté au chauffage seul	Pompe de charge chauffage (pompe auxiliaire) arrêtée. Brûleur arrêté sauf en cas de demande d'eau chaude sanitaire.			
BT ECS	Ballon tampon affecté à l'eau chaude sanitaire seule	La fonction ECS n'est pas assurée par la chaudière.			
THERM A	Raccordement d'un thermostat d'ambiance sur le circuit A	Circuit A en mode Antigel.			
PISCI.	Permet de commander à distance l'arrêt du réchauffage de la piscine	Chauffage piscine arrêté.			

E.TEL:

► **CTC.TEL:**

Définit la nature du contact (ouvert ou fermé) qui active la fonction associée à l'entrée téléphonique.

► **E.TEL:**

Permet de définir la fonction associée à l'entrée téléphonique. L'entrée téléphonique se situe entre les bornes 1 et 2 du bornier téléphonique de la DIEMATIC.

► **NUIT**

i Ce paramètre s'affiche si au moins un circuit ne comporte pas de sonde d'ambiance.

Pour les circuits sans sonde d'ambiance :

- **NUIT:ABAI.** (Abaissement): La température réduite est maintenue pendant les périodes réduit. La pompe du circuit fonctionne en permanence.
- **NUIT:ARRET** (Arrêt): Le chauffage est arrêté pendant les périodes réduit. Lorsque l'antigel d'installation est actif, le fonctionnement **NUIT:ABAI.** est activé.

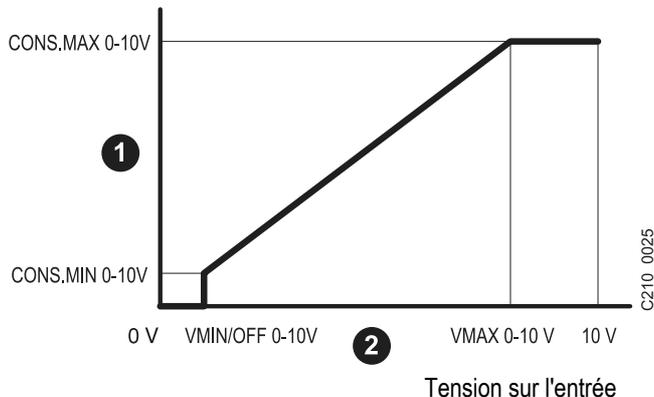
Pour les circuits avec sonde d'ambiance :

- **NUIT:ARRET** est actif lorsque la température d'ambiance est supérieure à sa consigne.
- **NUIT:ABAI.** est actif lorsque la température d'ambiance est inférieure à sa consigne.

►Fonction 0-10 V

Cette fonction permet de commander la chaudière à travers un système externe comportant une sortie 0-10 V reliée à l'entrée 0-10 V. Cette commande impose à la chaudière une consigne en température. Il faudra veiller à ce que le paramètre **TEMP.MAX.CHAUD.** soit supérieur à **CONS.MAX 0-10V** et que **TEMP.MIN.CHAUD.** soit inférieur à **CONS.MIN 0-10V**.

Température chaudière



① Température de consigne départ (°C)

② Tension sur l'entrée 0-10 V (V)

Si la tension d'entrée est inférieure à **VMIN/OFF 0-10V**, la chaudière est à l'arrêt. Si la tension d'entrée est inférieure à **VMIN/OFF 0-10V**, la chaudière est à l'arrêt.

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine	Plage de réglage	Réglage client
 puis 	#DIVERS	Le réglage des paramètres s'effectue à l'aide des touches  ou 			
AFF	ALTERNE	Affichage alterné des deux affichages précédents	ALTERNE	ALTERNE	ALTERNE
	HEURE-JOUR	Affichage permanent de l'heure			HEURE-JOUR
	TEMP.CHAUD	Affichage permanent de la température			TEMP.CHAUD
	LARGEUR BANDE	Largeur de bande de régulation pour les vannes 3 voies	12 K	4 à 16 K	
	DEC. CHAUD/V3V*	Ecart de température minimum entre la chaudière et les vannes	4 K	0 à 16 K	
	TEMPO P.CHAUFF	Temporisation de la coupure de la pompe eau chaude sanitaire	4 minutes	0 à 15 minutes	
	TEMPO P. ECS*	Temporisation de la coupure de la pompe eau chaude sanitaire	2 minutes	0 à 15 minutes	
ADAPT*	LIBEREE	Adaptation automatique des courbes de chauffe pour tout circuit disposant d'une sonde d'ambiance dont l'influence est > 0	LIBEREE	LIBEREE ou BLOQUEE	
	BLOQUEE	Les courbes de chauffe ne peuvent être modifiées que manuellement			
	TOTALE	Interruption du chauffage et du réchauffage de la piscine pendant la production d'eau chaude sanitaire			
ECS *	RELATIVE	Production d'eau chaude sanitaire et chauffage des circuits vanne si la puissance disponible est suffisante	TOTALE	TOTALE	RELATIVE
	NON PRIOR.	Chauffage et production d'eau chaude sanitaire.  Risque de surchauffe pour le circuit direct.			NON PRIOR.
	ANTILEG.*	Activation de la fonction antilégionellose	NON	NON ou OUI	
	FCT. MIN. BRUL	Réglage du temps de fonctionnement minimal du brûleur	1 minute	0 à 4 minutes	
	TEMPO P.CHAUD.*	Temporisation à la coupure de la pompe chaudière en cas de cascade	3 minutes	1 à 30 minutes	

* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

 En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

▶ **LARGEUR BANDE**

Possibilité d'augmenter la largeur de bande si les vannes sont rapides ou de la diminuer si elles sont lentes.

▶ **TEMPO P.CHAUFF**

La temporisation de la coupure des pompes chauffage évite une surchauffe de la chaudière.

▶ **TEMPO P. ECS**

La temporisation de la coupure de la pompe de charge eau chaude sanitaire évite une surchauffe de la chaudière et des circuits chauffage.

▶ **ANTILEG.**

Le ballon d'eau chaude sanitaire est surchauffé à 70 °C tous les samedis de 4 heures à 5 heures. La fonction antilégionellose permet de prévenir l'apparition de légionelles dans le ballon.

i Régler la température maximale de la chaudière (**MAX. CHAUD.**) à 80°C et prévoir un dispositif de mélange interdisant la distribution d'eau chaude sanitaire à une température supérieure à 60°C.

Contrôle des paramètres et des entrées/sorties (mode tests)

1 Paramètres, historique des défauts, tests des sorties

Appuyer	Affichage	Etat des paramètres, des sorties ou des entrées
 10 secondes puis 	#PARAMETRES	
	PERMUT	Etat de permutation de la cascade (1 = permutation 1-2, 2 = permutation 2-1)
	ALLURE	Allure en cours (Nombre de chaudières en demande de chauffage)
	NB.CHAUD.PRES	Nombre de chaudières reconnues dans la cascade
	PUISSANCE %	Puissance momentanée % (0 % = Puissance minimale ou brûleur à l'arrêt)
	V.VENT.(TR/MN)	Vitesse du ventilateur (Valeurs mesurées)
	CONS.TR/MIN	Consigne en tours/minutes du ventilateur
	T.EXT.MOYENNE	Température extérieure moyenne
	T.CALC. CHAUD.	Température calculée pour la chaudière
	TEMP.CHAUD	Température chaudière mesurée
	T.CALC. CASC.**	Température calculée départ cascade
	TEMP.CASCADE**	Température mesurée départ cascade
	T. CALCULEE A	Température calculée pour le circuit A
	T. CALCULEE B*	Température calculée pour le circuit B
	TEMP. DEPART B	Température départ B mesurée
	T. CALCULEE C*	Température calculée pour le circuit C
	TEMP. DEPART C	Température départ C mesurée
	MOLETTE A*	Position du bouton de réglage de température de la sonde d'ambiance A
	MOLETTE B*	Position du bouton de réglage de température de la sonde d'ambiance B
	MOLETTE C*	Position du bouton de réglage de température de la sonde d'ambiance C
	DECAL ADAP A*	Décalage parallèle calculé pour le circuit A
	DECAL ADAP B*	Décalage parallèle calculé pour le circuit B
	DECAL ADAP C*	Décalage parallèle calculé pour le circuit C
 puis 	#HISTORIQUE D.	Historique des défauts
	1 DEF...	Défaut mémorisé + jour, mois et heure du défaut
	...	
	10 DEF...	Défaut mémorisé + jour, mois et heure du défaut
 puis 	#TEST SORTIES	
	BRULEUR : OUI/NON	Marche/Arrêt brûleur
	P.CIR.AUX. : OUI/NON	Marche/Arrêt sortie auxiliaire
	POMPE ECS : OUI/NON*	Marche/Arrêt pompe eau chaude sanitaire
	P. CIRC. A : OUI/NON	Marche/Arrêt pompe circuit A
	OUV. V3V B : OUI/NON*	Ouverture/Arrêt vanne circuit B
	FERM.V3V B : OUI/NON*	Fermeture/Arrêt vanne circuit C
	P. CIRC. B : OUI/NON*	Marche/Arrêt pompe circuit B
	OUV. V3V C : OUI/NON*	Ouverture/Arrêt vanne circuit C
	FERM.V3V C : OUI/NON*	Fermeture/Arrêt vanne circuit C
P. CIRC. C : OUI/NON*	Marche/Arrêt pompe circuit C	

* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

** La ligne n'est affichée que pour la chaudière 1.

2 Test des entrées, configuration, révision

Appuyer	Affichage	Etat des paramètres, des sorties ou des entrées
 puis	#TEST ENTREES	
	COM. TELEPHONE	Pont sur l'entrée téléphonique (1 = présence, 2 = absence)
	FLAMME	Flamme (1 = présence, 2 = absence)
	DEFAULT	Affichage d'un défaut : oui (1) ou non (0)
	SEQ.	Mode de fonctionnement : REPOS - VENTIL - ALLUMAGE - MARCHÉ - ATTENTE - ARRET
	TYPE:	Type de chaudière + Valeur de contrôle pour le technicien
	VER. PROTOCOL	Valeur de contrôle pour le technicien
	CAD A : OUI/NON*	Commande à distance A (oui = présence, non = absence)
	CAD B : OUI/NON*	Commande à distance B (oui = présence, non = absence)
	CAD C : OUI/NON*	Commande à distance C (oui = présence, non = absence)
 puis	#CONFIGURATION	
	MODE : MONO/TT.CIRC.	Permet de choisir si la dérogation faite sur une commande à distance s'applique à un seul circuit (MONO) ou si elle doit être transmise à l'ensemble des circuits (TT.CIRC)
	CASCADE NON, 1 A 10	NON : La chaudière n'est pas en cascade 1 : Chaudière seule ou Chaudière maître 2 à 10 : Chaudière esclave
	S.TAMPON : OUI/NON	Activation de la fonction ballon tampon
	TYPE:**	Type de coffret : MC 35E, MC 45, MC 65, MC 90
	DEM.VENT.**	Vitesse de démarrage du ventilateur (Tours/min) Réglage d'usine (gaz naturel) : MC 35E : 2500, MC 45 : 2500, MC 65 : 2500, MC 90 : 2500 Plage de réglage : 2000 à 3000 (Tours/min)
	MIN.VENT.**	Vitesse minimale du ventilateur (Tours/min) Réglage d'usine (gaz naturel et propane) : MC 35E : 1100, MC 45 : 1100, MC 65 : 1200, MC 90 : 1250 Plage de réglage : 1000 à 6000 (Tours/min)
	MAX.VENT.**	Vitesse maximale du ventilateur (Tours/min) Réglage d'usine (gaz naturel) : MC 35E : 4600, MC 45 : 5200, MC 65 : 5200, MC 90 : 6250 Plage de réglage : 1000 à 7000 (Tours/min)
 puis	#REVISION	Active la fonction générant un affichage REVISION lorsque la date programmée est atteinte
	HEURE REVISION*	Heure à laquelle l'affichage REVISION apparaît
	ANNEE REV. : NON/AAAA	Année à laquelle l'affichage REVISION apparaît
	MOIS REVISION*	Mois auquel l'affichage REVISION apparaît
	DATE REVISION*	Jour auquel l'affichage REVISION apparaît

* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

** Les lignes ne s'affichent qu'une minute après la mise sous tension de la chaudière. Les lignes ne sont jamais affichées quand le coffret de sécurité est verrouillé ou lors d'un défaut DEF.COM.MCBA.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S.

www.dedietrich.com



Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
☎ +33 (0)3 88 80 27 00
✉ +33 (0)3 88 80 27 99

DE DIETRICH HEIZTECHNIK

www.dedietrich.com



Am Concorde Park 1 - B 4 / 28
A-2320 SCHWECHAT / WIEN
☎ +43 (0)1 / 706 40 60-0
✉ +43 (0)1 / 706 40 60-99
office@dedietrich.at

DE DIETRICH HEIZTECHNIK

www.dedietrich.com



Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
☎ +49 (0)25 72 / 23-5
✉ +49 (0)25 72 / 23-102
info@dedietrich.de

DE DIETRICH EQUIPOS QUIMICOS

www.dedietrich.com



Av. Príncipe d'Asturies, 43-45, 1r-5a
E- 80120 BARCELONA
☎ +34 (0)932.920.520
✉ +34 (0)932.184.709

VAN MARCKE

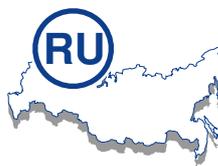
www.vanmarcke.be



Weggevoedenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
☎ +32 (0)56/23 75 11

DE DIETRICH

www.dedietrich.com



8 Gilyarovskogo Str. 7
R- 129090 MOSCOW
☎ +7 (0)095.974.16.03
✉ +7 (0)095.974.66.08

VESCAL S.A.

www.chauffer.ch / www.heizen.ch



Z.I de la Veyre, St-Légier
1800 VEVEY 1
☎ +41 (0)21 943 02 22
✉ +41 (0)21 943 02 33

DE DIETRICH

www.dedietrich.com



Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
☎ +86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
✉ +86 (0)106.581.4019

NEUBERG S.A.

www.dedietrich.com



39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
☎ +352 (0)2 401 401



De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30
www.dedietrich.com